



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura
Disegni di legge e relazioni

Anno 2019
N. 4

XVI. Gesetzgebungsperiode
Gesetzentwürfe und Berichte

2019
NR. 4

DISEGNO DI LEGGE

MODIFICHE ALLA LEGGE
REGIONALE 8 AGOSTO 2018, N. 6
RIGUARDANTE "ASSESTAMENTO
DEL BILANCIO DI PREVISIONE
DELLA REGIONE AUTONOMA
TRENINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL
PER GLI ESERCIZI FINANZIARI
2018-2020"

GESETZENTWURF

ÄNDERUNGEN ZUM
REGIONALGESETZ VOM 8. AUGUST
2018, NR. 6 „NACHTRAGSHAUSHALT
DER AUTONOMEN REGION
TRENINO-SÜDTIROL
FÜR DIE HAUSHALTSJAHRE
2018-2020“

PRESENTATO

DALLA GIUNTA REGIONALE

IN DATA 18 APRILE 2019

EINGEBRACHT

AM 18. APRIL 2019

VON DER REGIONALREGIERUNG

Relazione al disegno di legge recante:

Modifiche alla legge regionale 8 agosto 2018, n. 6 riguardante “Assestamento del bilancio di previsione della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2018-2020 ”

La legge regionale 8 agosto 2018, n. 6 autorizza la Giunta regionale a compiere operazioni di riorganizzazione della società Autostrada del Brennero S.p.A., in esecuzione dell'articolo 13-bis del decreto legge 16 ottobre 2017, n. 148, convertito con modificazioni dalla legge 4 dicembre 2017, n. 172, allo scopo di perseguire le finalità del protocollo d'intesa, sottoscritto in data 14 gennaio 2016 con il Ministero delle infrastrutture e dei trasporti, concernente il rinnovo della concessione per la manutenzione e lo sviluppo dell'infrastruttura autostradale A22 Brennero-Modena.

Le trattative intercorse in questi anni tra gli enti territoriali soci di A22 e il Ministero delle infrastrutture e dei trasporti sono state lunghe e complesse, anche in virtù della portata dell'intera operazione.

L'importante lavoro svolto ha permesso di raggiungere delle rilevanti condivisioni, sempre orientate al preminente interesse pubblico, perseguito, fin dall'inizio, da tutte le parti coinvolte. Le ultime interlocuzioni con il Ministro competente, avvenute in questi giorni, hanno confermato la volontà, di entrambe le parti, di giungere a breve alla definizione di un testo di accordo che riesca a soddisfare le diverse esigenze.

Siamo quindi in una fase particolarmente delicata ed importante, nella quale si ritiene fondamentale un pieno coinvolgimento di tutti i soci territoriali, nonché dell'intera compagine privata. A questo proposito, in relazione alla scadenza del Consiglio di Amministrazione di Autostrada del Brennero S.p.A., che avverrà con l'approvazione del bilancio relativo all'esercizio finanziario 2018, la Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol ha ritenuto di dover accogliere positivamente le richieste dei soci della

Begleitbericht zum Gesetzentwurf

Änderungen zum Regionalgesetz vom 8. August 2018, Nr. 6 „Nachtragshaushalt der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2018-2020“

Mit Regionalgesetz vom 8. August 2018, Nr. 6 wird die Regionalregierung in Umsetzung des Art. 13-bis des Gesetzesdekrets vom 16. Oktober 2017, Nr. 148 – umgewandelt mit Änderungen durch das Gesetz vom 4. Dezember 2017, Nr. 172 – für die Zielsetzungen des mit dem Ministerium für Infrastrukturen und Verkehr am 14. Jänner 2016 unterzeichneten Einvernehmensprotokolls betreffend die Erneuerung der Konzession zur Instandhaltung und zum Ausbau der Autobahn A22 Brenner-Modena ermächtigt, Maßnahmen zur Reorganisation der Brennerautobahn AG durchzuführen.

Die in diesen Jahren von den öffentlichen Gesellschaftern der A22 und dem Ministerium für Infrastrukturen und Verkehr geführten Verhandlungen waren auch ob der Tragweite des Gesamtvorhabens langwierig und komplex.

Dank des großen Einsatzes aller Beteiligten – von Anbeginn im Sinne des öffentlichen Interesses – konnten wichtige Berührungspunkte definiert werden. Anlässlich der in den vergangenen Tagen mit dem zuständigen Minister geführten Gespräche wurde die beidseitige Absicht bestätigt, in Kürze einen Abkommensentwurf fertig zu stellen, der den unterschiedlichen Bedürfnissen der Vertragsparteien gerecht wird.

Diese Phase ist also besonders heikel und wichtig, weshalb es von grundlegender Bedeutung ist, sämtliche Gebietskörperschaften sowie alle privaten Gesellschafter in vollem Umfang zu beteiligen. In diesem Zusammenhang hat die Autonome Region Trentino-Südtirol – nachdem die Amtszeit des Verwaltungsrates der Brennerautobahn AG mit der Genehmigung der Bilanz 2018 endet

provincia di Verona, Mantova, Reggio Emilia e Modena, i quali hanno espresso l'esigenza di mantenere l'attuale assetto rappresentativo di tutti i territori, in occasione della prossima nomina del rinnovato Consiglio di amministrazione.

Tale richiesta nasce dal fatto che il Consiglio regionale della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol, su proposta della Giunta regionale, aveva approvato, con il comma 2 dell'articolo 10 della legge regionale 15 dicembre 2016, n. 16, una disposizione in tema di organi sociali, volta a migliorare e razionalizzare l'attuale governance di alcune società partecipate dalla Regione, tra cui Autostrada del Brennero S.p.A..

La Giunta regionale, nel riconfermare gli obiettivi della suddetta legge e quindi la volontà di mantenerla in vigore, in un'ottica di efficienza e funzionalità delle partecipazioni societarie regionali, ritiene opportuno e necessario dar corso alle richieste provenienti dai soci di Autostrada del Brennero S.p.A., anche in considerazione dell'attuale e delicata fase di passaggio.

A tal fine, si propone di modificare la legge regionale 8 agosto 2018, n. 6, introducendo una deroga all'applicazione della legge regionale 15 dicembre 2016, n. 16, in virtù della quale si possa mantenere l'attuale composizione del Consiglio di Amministrazione della società Autostrada del Brennero S.p.A. fintanto che la suddetta società non sarà riorganizzata ai sensi del comma 1 dell'art. 4 della stessa legge regionale 8 agosto 2018, n. 6.

Da quel momento, infatti, il Consiglio di amministrazione sarà necessariamente composto da un amministratore unico o da un organo collegiale di amministrazione, composto da tre a cinque membri. A tutti i soci sarà garantita una rappresentanza nell'apposito organismo previsto per l'esercizio del controllo analogo.

– dem Antrag der Gesellschafter in Vertretung der Provinzen Verona, Mantua, Reggio-Emilia und Modena zugestimmt, welche darum ersucht hatten, bei der Neubestellung des Verwaltungsrates die Vertretung aller Gebietskörperschaften beizubehalten.

Der Antrag ist dadurch begründet, dass der Regionalrat der Autonomen Region Trentino-Südtirol auf Vorschlag der Regionalregierung mit Art. 10 Abs. 2 des Regionalgesetzes vom 15. Dezember 2016, Nr. 16 eine Bestimmung zum Thema Gesellschaftsorgane erlassen hatte, um die Governance einiger Gesellschaften mit Beteiligung der Region – u. a. der Brennerautobahn AG – zu verbessern und zu rationalisieren.

Die Regionalregierung bestätigt die Zielsetzungen des besagten Gesetzes und demnach die Absicht, deren Gültigkeit im Sinne der Effizienz und Wirksamkeit der Gesellschaftsbeteiligungen der Region beizubehalten, hält es jedoch für sinnvoll, dem Antrag der Gesellschafter der Brennerautobahn AG auch angesichts der aktuellen, heiklen Übergangsphase stattzugeben.

Zu diesem Zweck wird vorgeschlagen, das Regionalgesetz vom 8. August 2018, Nr. 6 durch Einführung einer Ausnahme zum Regionalgesetz vom 15. Dezember 2016, Nr. 16 zu ändern, aufgrund der die bestehende Zusammensetzung des Verwaltungsrates der Brennerautobahn AG bis zu ihrer Reorganisation im Sinne des Art. 4 Abs. 1 des Regionalgesetzes vom 8. August 2018, Nr. 6 beibehalten werden kann.

Danach muss der Verwaltungsrat aus einem Alleinverwalter oder einem kollegialen Verwaltungsorgan bestehen, das drei bis fünf Mitglieder umfasst. Allen Gesellschaftern wird eine Vertretung in dem für die Ausübung der „analogen Kontrolle“ zuständigen Gremium zugesichert.

Si evidenzia che, quanto proposto, non è in contraddizione con le disposizioni del decreto legislativo 175/2016.

Tale regime transitorio, inoltre, non contrasta con il principio di razionalizzazione della spesa, in quanto le regole applicate al Consiglio di amministrazione di Autostrada del Brennero S.p.A. attualmente in scadenza, già prevedono che il costo dello stesso Consiglio di Amministrazione composto da 14 membri non possa superare quello di un Consiglio di Amministrazione di cinque membri.

Si dà altresì atto che le disposizioni previste dal presente disegno di legge non comportano maggiori spese a carico degli enti pubblici coinvolti.

Es wird darauf hingewiesen, dass dieser Vorschlag nicht im Widerspruch zu den Bestimmungen des GvD Nr. 175/2016 steht.

Ferner widerspricht diese Übergangsregelung nicht dem Grundsatz der Rationalisierung der Ausgabe, weil die auf den vor dem Ende seiner Amtszeit stehenden Verwaltungsrat der Brennerautobahn AG angewandten Richtlinien bereits vorsehen, dass die Ausgaben für den aus 14 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat nicht die Ausgaben für einen aus 5 Mitgliedern bestehenden überschreiten dürfen.

Es wird weiters bestätigt, dass die Bestimmungen laut diesem Gesetzentwurf keine Mehrausgaben zulasten der beteiligten öffentlichen Körperschaften nach sich ziehen.

DISEGNO DI LEGGE

Modifiche alla legge regionale 8 agosto 2018, n. 6 riguardante “Assestamento del bilancio di previsione della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2018-2020”

Articolo 1

Dopo il comma 2 dell'articolo 4 della legge regionale 8 agosto 2018, n. 6 è aggiunto il seguente:

“3. Nelle more della riorganizzazione di cui al comma 1, per la società Autostrada del Brennero S.p.A., continuano ad applicarsi in tema di contenimento delle spese e di numero di componenti del Consiglio di Amministrazione, in deroga all'articolo 10 commi 2 e 5 della legge regionale 15 dicembre 2016, n. 16, le disposizioni in vigore precedentemente all'approvazione della stessa legge regionale 15 dicembre 2016, n. 16.”

GESETZENTWURF

Änderungen zum Regionalgesetz vom 8. August 2018, Nr. 6 „Nachtragshaushalt der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2018-2020“

Art. 1

Im Art. 4 des Regionalgesetzes vom 8. August 2018, Nr. 6 wird nach dem Abs. 2 der nachstehende Absatz hinzugefügt:

„(3) Bis zur Reorganisation laut Abs. 1 werden bezüglich der Brennerautobahn AG in Sachen Eindämmung der Ausgaben und Anzahl an Verwaltungsratsmitgliedern in Abweichung von Art. 10 Abs. 2 und 5 des Regionalgesetzes vom 15. Dezember 2016, Nr. 16 weiterhin die vor der Genehmigung des Regionalgesetzes vom 15. Dezember 2016, Nr. 16 geltenden Bestimmungen angewandt.“